

## Hinweise für Studienbewerber/innen zum Sprachtest Italienstudien

Der **Sprachtest** dient dem Nachweis der geforderten Vorkenntnisse (B1 GER).  
Er muss mindestens mit der Note „gut“ abgeschlossen werden.

Der gesamte Test dauert knapp 3 Stunden (einschließlich Erläuterungen, Ausfüllen eines Fragebogens, Pause und Beratungsgespräch). Er besteht z.Z. aus folgenden Teilen:

**1. Grammatiktest** (Dauer: ca. 40 min)

Es werden hier Kenntnisse über die wichtigsten Bereiche der italienischen Grammatik überprüft, wie z. B. Endungen, Pronomina, Präpositionen, Negation, Tempora, Modi, Konnektoren. Außerdem werden Wortschatzkenntnisse überprüft.

**2. Leseverständnistest** (Dauer: ca. 30 min)

Es wird in der Regel ein Text angeboten. Zu diesem Text werden Fragen gestellt (Richtig/Falsch- bzw. Multiple-choice-Fragen, Lückenfragen).

**3. Schriftliche Produktion Test** (Dauer: 30 min)

Die Testteilnehmer/innen verfassen einen Text im Umfang von ca. 200 Wörtern zu einem gegebenen Thema.

**Beratungsgespräch**

Mit den Testteilnehmer/innen wird außerdem ein Beratungsgespräch in italienischer Sprache geführt.

**Testtermine:** <http://www.sprachenzentrum.fu-berlin.de/zulassungspruefungen/index.html>

Für eine **Selbsteinschätzung Ihrer Vorkenntnisse** steht Ihnen der Test DIALANG im Selbstlernzentrum zu Verfügung: <http://www.sprachenzentrum.fu-berlin.de/slz/>

Für eine **Vorbereitung auf den Test** können Sie die Ressourcen des Selbstlernzentrums benutzen:

<http://www.sprachenzentrum.fu-berlin.de/slz/sprachen-links/italienisch/index.html>

### Wichtiger Hinweis!

Bewerber/innen, die den Sprachtest nur knapp bestehen, haben die Möglichkeit, einen vorbereitenden Kurs (**Brückenkurs**) zu besuchen. Der Brückenkurs dient dazu, eventuelle Lücken zu füllen und das Studium mit den bestmöglichen Voraussetzungen zu beginnen.  
Ort und Zeit: K 25/10 (Habelschwerdter Alle 45) 28.08. – 11.09.2014, Mo-Fr, 9:00-13:00 Uhr.

**Weitere Informationen zum Studiengang unter:**

<http://www.geisteswissenschaften.fu-berlin.de/we05/italienstudiengang/>

(Testmuster)

**Freie Universität Berlin**

**Italienstudiengang**

Nome e cognome \_\_\_\_\_

Punteggio complessivo \_\_\_\_\_/120

Voto \_\_\_\_\_

# Italienstudiengang

## Test d'ingresso – Parte grammaticale

### 1. Completare

#### Italian Style

La creatività italiana è la protagonista \_\_\_\_\_ mostra che si apre \_\_\_\_\_ Los Angeles \_\_\_\_\_ Stati Uniti il 15 settembre e che durerà \_\_\_\_\_ 21 dicembre. Gli organizzatori hanno appena finito \_\_\_\_\_ preparare il catalogo che sarà \_\_\_\_\_ vendita già prima \_\_\_\_\_ inaugurazione e che contiene interessanti articoli \_\_\_\_\_ argomento. La mostra è curata \_\_\_\_\_ architetti Frida Doveil e Lino Scarpa. \_\_\_\_\_ prenotare i biglietti è possibile rivolgersi \_\_\_\_\_ agenzia “Icaro” di Milano. Per gli amanti del design un’occasione \_\_\_\_\_ non perdere!

/13

### 2. Scegliere la forma giusta

#### Riapre il teatro delle Muse di Ancona

Ancona. Era il 1943 e (a) \_\_\_\_\_ l’orchestra (b) \_\_\_\_\_ dal maestro Boccosi. Quel giorno (c) \_\_\_\_\_ qualcosa, un’esplosione terribile, una bomba. Da allora il Teatro delle Muse (d) \_\_\_\_\_. Tra due giorni, domenica prossima, (e) \_\_\_\_\_. Boccosi oggi (f) \_\_\_\_\_ i novant’anni, ma (g) \_\_\_\_\_ tutte le prove e (h) \_\_\_\_\_ il lungo scalone del teatro come un ragazzino. “Oggi (i) \_\_\_\_\_ poco, ma da giovane (l) \_\_\_\_\_ il mondo”, racconta il maestro.

- |     |                  |                |              |
|-----|------------------|----------------|--------------|
| (a) | suonava          | suona          | suonasse     |
| (b) | diritta          | dirigiuta      | diretta      |
| (c) | succedeva        | sucsesse       | successo     |
| (d) | è chiuso         | chiudeva       | chiude       |
| (e) | riaprono         | riaprirà       | riaprirrà    |
| (f) | ha superato      | è superato     | va superato  |
| (g) | viene di sentire | viene sentendo | va a sentire |
| (h) | salisce          | sale           | salga        |
| (i) | esco             | uscio          | esca         |
| (l) | è visto          | ho visto       | vedevo       |

/10

### 3. Completare

#### Come si apparecchia la tavola?

Una lettrice mi manda un gentil\_\_\_\_\_ messaggio via mail con una domanda. Lei mette il tovagliolo a sinistra, ma tutti \_\_\_\_\_ suoi amic\_\_\_\_\_ dicono invece che va mess\_\_\_\_\_ a destra.

Ha ragione lei, Sara, anche se molt\_\_\_\_\_ gente dic\_\_\_\_\_ il contrario, il tovagliolo si mette sulla sinistra, poi si prende con la man\_\_\_\_\_ destr\_\_\_\_\_ e si appoggia su\_\_\_\_\_ gambe. I bicchier\_\_\_\_\_ si mett\_\_\_\_\_ a destra. Il motivo di quest\_\_\_\_\_ convenzion\_\_\_\_\_ è molt\_\_\_\_\_ semplice: a sinistra c'è più spazio.

/7

### 4. Scegliere la forma giusta

#### Diventare archeologi

Per diventare archeologi è necessario arrivare all'università avendo già delle basi in latino e greco antico, (a) \_\_\_\_\_ è consigliata la scelta di una scuola superiore che dia queste basi.

Finita la scuola bisogna (b) \_\_\_\_\_ iscriversi alla Facoltà di Lettere e Filosofia (indirizzo classico) o di Archeologia e (c) \_\_\_\_\_ accanto alle materie fondamentali della facoltà, seguire i vari corsi attinenti la materia. (d) \_\_\_\_\_ dopo la laurea ci si deve iscrivere a una scuola di specializzazione che generalmente è a numero chiuso.

(e) \_\_\_\_\_ gli studenti devono svolgere un tirocinio.

- |     |            |                |          |
|-----|------------|----------------|----------|
| (a) | invece     | perciò         | anzi     |
| (b) | primo      | prima di tutto | in primo |
| (c) | quindi     | da ciò         | però     |
| (d) | all'ultimo | a concludere   | infine   |
| (e) | inoltre    | oltre          | ormai    |

/5

### 5. Completare

#### Intervista a Natalia Ginzburg

*Domanda:* Ripensi con piacere alla tua infanzia?

*Risposta:* Quando \_\_\_\_\_ penso, \_\_\_\_\_ faccio con piacere.

*D.:* In che rapporti eri con i tuoi?

*R.:* \_\_\_\_\_ padre era molto severo; \_\_\_\_\_ fratelli litigavano spesso.

*D.:* Cosa facevate nel tempo libero?

*R.:* Papà ci portava a fare delle lunghe passeggiate in montagna. Non mi piaceva andar\_\_\_\_\_. Io \_\_\_\_\_ dicevo, ma lui insisteva.

*D.:* Hai sempre vissuto a Torino durante la tua infanzia?

*R.:* No, sono nata a Palermo. Ma di Palermo non ricordo \_\_\_\_\_.

*D.:* \_\_\_\_\_ piaceva studiare?

*R.:*No, studiavo male. La matematica, per esempio, non \_\_\_\_\_ capivo per niente.

*D.:* Dove hai conosciuto il tuo futuro marito, Leone?

*R.:* Lui \_\_\_\_\_ occupava di politica e per questo alcuni amici comuni \_\_\_\_\_ avevano detto di mettersi in contatto con \_\_\_\_\_ famiglia.

/12

## 6. Leggere il testo e scegliere la definizione appropriata

### La posta del cuore

Ho 43 anni e la mia vita sentimentale è un fallimento. Anche questa volta non sono stato in grado di capire che qualcuno mi stava prendendo in giro, qualcuno a cui tenevo molto. Ho cercato di cavarmela facendo finta di non sapere la verità e ora sono sul punto di perdere la speranza. Mi dia un consiglio...

- |                                          |                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) non sono stato in grado               | (a) non sono stato coraggioso       |
|                                          | (b) non sono stato capace           |
|                                          | (c) non sono stato attento          |
| 2) mi stava prendendo in giro            | (a) mi faceva girar la testa        |
|                                          | (b) si prendeva gioco di me         |
|                                          | (c) mi tradiva                      |
| 3) a cui tenevo                          | (a) che conoscevo bene              |
|                                          | (b) che era mio parente             |
|                                          | (c) a cui volevo bene               |
| 4) ho cercato di cavarmela               | (a) ho cercato di vendicarmi        |
|                                          | (b) ho cercato di salvarmi          |
|                                          | (c) ho cercato di isolarmi          |
| 5) sono sul punto di perdere la speranza | (a) ho paura di perdere la speranza |
|                                          | (b) devo perdere la speranza        |
|                                          | (c) sto per perdere la speranza     |

/5

## 7. Leggere il testo e scegliere la frase giusta tra quelle sotto indicate

### Una breve conversazione

Mentre Maria sta andando in ufficio, incontra Giovanni nei pressi del mercato.

5

M.: Ciao Giovanni! Che fai di bello da queste parti?

G.: Sto facendo la spesa perché ho deciso di organizzare una cena con alcuni amici. Ho provato a chiamarti varie volte, ma non eri mai in casa. Avresti voglia di venire anche tu? Sarà sabato prossimo.

M.: Verrò con piacere, anzi dimmi cosa ti posso portare.

G.: Figurati! Non c'è bisogno che porti niente... Ah! Però, ora che ci penso, potresti prestarmi i tuoi CD di Fabri Fibra, se non ti dispiace.

M.: Devo prima chiedere a mio fratello, perché in realtà quei CD sono suoi. Ah, senti: volevo chiederti se verrà anche quel tuo amico tedesco che ho conosciuto qualche tempo fa a casa tua.

G.: Chi? Daniel? Purtroppo non verrà perché ripartirà già domani per Colonia.

1) Maria incontra Giovanni

- (a) che fa la spesa.
- (b) a fare la spesa.
- (c) fatta la spesa.

2) Giovanni non aveva ancora detto a Maria che

- (a) volesse organizzare una cena.
- (b) volle organizzare una cena.
- (c) voleva organizzare una cena.

3) Alcuni amici di Giovanni

- (a) sono già stati invitati alla sua festa.
- (b) sono già venuti invitati alla sua festa.
- (c) si sono già invitati alla sua festa.

4) Giovanni non ha mai trovato Maria a casa

- (a) anche se ha provato più volte a telefonarle.
- (b) telefonando più volte.
- (c) siccome ha provato più volte a telefonarle.

5) Se Giovanni avesse trovato Maria

- (a) l'avesse già invitata.
- (b) l'avrebbe già invitata.
- (c) l'aveva già invitata.

6) Giovanni la prega

- (a) a portare i CD.
- (b) che porta i CD.
- (c) di portare i CD.

7) Maria porterà i CD

- (a) se non servono al fratello.
- (b) perché non servono al fratello.
- (c) quando non servono al fratello.

8) Maria sperava che alla festa di Giovanni

- (a) ci andrebbe anche Daniel.
- (b) ci andasse anche Daniel.
- (c) ci vada anche Daniel.

**Punteggio della parte grammaticale**

**/60**

**«Tra dieci anni saranno un milione i figli degli immigrati»**

**Convegno della Fondazione Agnelli sull'integrazione della nuova generazione di «italiani con il trattino».**

**Alessandra Mangiarotti**

DAL NOSTRO INVIATO

TORINO - Nel secondo decennio del Duemila saranno un milione gli «italiani con il trattino»: italiani-cinesi, italiani-marocchini, italiani-senegalesi. I figli e le figlie degli stranieri che vivono oggi in Italia saranno gli immigrati di seconda generazione. Lavoreranno in proprio<sup>1</sup>. Non vivranno in ghetti urbani. Avranno proprie scuole, magari propri partiti. E si sposeranno sempre di più con gli italiani senza trattino.

Parte da queste previsioni il convegno internazionale della Fondazione Giovanni Agnelli «Un futuro per l'immigrazione in Italia: l'orizzonte delle seconde generazioni» in programma oggi a Torino. «Perché bisogna imparare a pensare già da oggi ai possibili percorsi di integrazione per le seconde generazioni - commenta il presidente della Fondazione Marco Demarie.

10 I NUMERI - Oggi in Italia i figli degli stranieri sono circa 400 mila. Stando alle previsioni, solo quest'anno ne nasceranno altri 30 mila: il 5 per cento di tutte le nascite. Ma l'aumento della popolazione straniera e la diminuzione della natalità italiana fanno pensare che nel 2015 si potrebbe arrivare all' 8-12 per cento. Così che per il secondo decennio del Duemila saranno un milione gli «italiani con il trattino», ormai ragazzi o adulti.

15 LAVORO E SCUOLA - Sulla prima grande prova di integrazione gli esperti hanno le idee chiare: le seconde generazioni saranno meno disponibili ad accettare i lavori rifiutati dagli italiani. «Per la prima volta gli italiani con il trattino - spiega Stefano Molina, responsabile del programma Popolazione e società della Fondazione Agnelli - entreranno in modo consistente sui settori medi e alti del mercato del lavoro». E in molti potrebbero andare ad alimentare  
20 settori economici tradizionali: dal commercio ambulante<sup>2</sup> alle panetterie artigianali. Quanto al mondo della scuola, le cose vanno meglio: «L'integrazione sui banchi è già stata avviata». Ma oltre agli istituti pubblici, dove magari verranno proposti corsi di cultura islamica, i figli dei figli degli immigrati potranno frequentare scuole proprie.

25 LA CASA - C'è poi il problema della casa. «Problema se si parla di affitti o di ricerca dell'abitazione», continua Molina. Ma gli addetti ai lavori<sup>3</sup> sono pronti a giurare che, al di là di qualche Chinatown nelle metropoli, di ghetti urbani non ce ne saranno. «A differenza che in altri Paesi, l'immigrato di seconda generazione in Italia troverà casa accanto a una famiglia italiana».

30 CONFLITTI - Le esperienze straniere, però, avvertono: proprio dentro le mura di casa aumenterà la conflittualità intergenerazionale. Tra genitori e figli sarà scontro sulla trasmissione dei valori e dei modelli culturali. Fuori, il conflitto sarà, invece, fra italiani con il trattino e gli immigrati di prima generazione che continueranno ad arrivare in Italia.

(dal *Corriere della Sera*, 10 giugno 2003)

<sup>1</sup> lavorare in proprio: selbständig arbeiten

<sup>2</sup> commercio ambulante: Strassenhandel

<sup>3</sup> addetti ai lavori: specialisti



**8. Segnare se le seguenti affermazioni sono vere o false**

**V F**

- |                                                                                                                        |                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Il convegno internazionale alla Fondazione Giovanni Agnelli ha come tema principale i conflitti tra le generazioni. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Gli immigrati di seconda generazione potranno forse avere i loro partiti o le loro scuole.                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Il tasso di natalità italiana è in continuo aumento.                                                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Gli esperti non sanno esprimere un giudizio sulla prima prova d'integrazione.                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Le seconde generazioni di immigrati in Italia tenderanno a rifiutare i lavori che non piacciono agli italiani.      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Gli studiosi prevedono che ghetti urbani continueranno ad esistere in tutte le città italiane.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**/12**

**9. Trovare nel testo. In quali righe del testo si trova:**

- Il titolo del convegno cui è dedicato l'articolo r. \_\_\_\_\_
- L'affermazione che fino da adesso bisogna preoccuparsi del possibile concreto inserimento nella nostra società delle seconde generazioni d'immigrati r. \_\_\_\_\_
- L'affermazione che l'integrazione dei figli degli immigrati a scuola è già in atto r. \_\_\_\_\_
- L'affermazione che nelle famiglie degli immigrati ci saranno divergenze tra le generazioni sulle scelte etiche e di vita r. \_\_\_\_\_

**/8**

**10. Segnare con una crocetta la risposta giusta**

- Nel testo gli "italiani con il trattino" sono:
  - gli italiani sposati con gli stranieri
  - i figli degli immigrati che vivono in Italia
  - quelli che curano la punteggiatura
- Le esperienze non italiane d'inserimento dei figli degli immigrati dimostrano che
  - il processo d'integrazione è una fase delicata sia per le comunità immigrate sia per le società dei paesi d'accoglienza
  - ci sono problemi solo per gli immigrati di religione islamica
  - tutti i problemi legati all'immigrazione dai paesi extraeuropei sono facili da risolvere
- L'aumento della popolazione straniera unito alla bassa natalità italiana fa pensare che
  - nel 2015 l'8-12% delle nascite sarà rappresentato da figli di immigrati
  - nel 2015 all'8-12% dei nuovi nati da immigrati toccherà rimpatriare
  - nel 2015 nasceranno un milione di "italiani col trattino"
- I nuovi immigrati che continueranno ad arrivare dai loro paesi in Italia
  - secondo le esperienze straniere i nuovi immigrati saranno pochi
  - non avranno alcuna difficoltà ad inserirsi
  - entreranno in conflitto con gli immigrati di seconda generazione
- Qual è in sintesi il messaggio di quest'articolo?
  - il problema del futuro sarà essenzialmente la conflittualità intergenerazionale
  - nel secondo decennio del Duemila gli "italiani col trattino" saranno troppi e dovranno essere rimandati ai paesi di origine
  - l'integrazione degli immigrati di seconda generazione si attuerà da sola senza interventi

**/10**

**Punteggio della comprensione scritta**

**/30**

Scrivere un testo di circa 200 parole in cui ci si presenta con un breve curriculum e si illustrano le motivazioni per le quali si è scelto questo corso di studi.

## SOLUZIONI

## 1. Completare

Italian Style

La creatività italiana è la protagonista **della** mostra che si apre **a** Los Angeles **negli** Stati Uniti il 15 settembre e che durerà **fino al** 21 dicembre. Gli organizzatori hanno appena finito **di** preparare il catalogo che sarà **in** vendita già prima **dell'**inaugurazione e che contiene interessanti articoli **sull'**argomento. La mostra è curata **dagli** architetti Frida Doveil e Lino Scarpa. **Per** prenotare i biglietti è possibile rivolgersi **all'**agenzia "Icaro" di Milano. Per gli amanti del design un'occasione **da** non perdere!

## 2. Scegliere la forma giusta

Riapre il teatro delle Muse di Ancona

Ancona. Era il 1943 e (a) **suonava** l'orchestra (b) **diretta** dal maestro Boccosi. Quel giorno (c) **successe** qualcosa, un'esplosione terribile, una bomba. Da allora il Teatro delle Muse (d) **è chiuso**. Tra due giorni, domenica prossima, (e) **riaprirà** Boccosi oggi (f) **ha superato** i novant'anni, ma (g) va a sentire tutte le prove e (h) sale il lungo scalone del teatro come un ragazzino. "Oggi (i) **esco** poco, ma da giovane (l) **ho visto** il mondo", racconta il maestro.

## 3. Completare

Come si apparecchia la tavola?

Una lettrice mi manda un gentile messaggio via mail con una domanda. Lei mette il tovagliolo a sinistra, ma tutti **i** suoi amici dicono invece che va messo a destra.

Ha ragione lei, Sara, anche se **molta** gente dice il contrario, il tovagliolo si mette sulla sinistra, poi si prende con la **mano** destra e si appoggia **sulle** gambe. I bicchieri si **mettono** a destra. Il motivo di questa convenzione è molto semplice: a sinistra c'è più spazio.

## 4. Scegliere la forma giusta

Diventare archeologi

Per diventare archeologi è necessario arrivare all'università avendo già delle basi in latino e greco antico, (a) **perciò** è consigliata la scelta di una scuola superiore che dia queste basi.

Finita la scuola bisogna (b) **prima di tutto** iscriversi alla Facoltà di Lettere e Filosofia (indirizzo classico) o di Archeologia e (c) **quindi** accanto alle materie fondamentali della facoltà, seguire i vari corsi attinenti la materia. (d) **infine** dopo la laurea ci si deve iscrivere a una scuola di specializzazione che generalmente è a numero chiuso.

(e) **Inoltre** gli studenti devono svolgere un tirocinio

## 5. Completare

Intervista a Natalia Ginzburg

*Domanda:* Ripensi con piacere alla tua infanzia?

*Risposta:* Quando **ci** penso, **lo** faccio con piacere.

*D.:* In che rapporti eri con i tuoi?

*R.:* **Mio** padre era molto severo; **i miei** fratelli litigavano spesso.

*D.:* Cosa facevate nel tempo libero?

*R.:* Papà ci portava a fare delle lunghe passeggiate in montagna. Non mi piaceva andarci. Io **glielo** dicevo, ma lui insisteva.

*D.:* Hai sempre vissuto a Torino durante la tua infanzia?

*R.:* No, sono nata a Palermo. Ma di Palermo non ricordo **niente**.

*D.:* **Ti** piaceva studiare?

*R.:* No, studiavo male. La matematica, per esempio, non **la** capivo per niente.

*D.:* Dove hai conosciuto il tuo futuro marito, Leone?

*R.:* Lui **si** occupava di politica e per questo alcuni amici comuni **gli** avevano detto di mettersi in contatto con **la mia** famiglia.

**6. Scegliere la forma giusta**

La posta del cuore

1b; 2b; 3c; 4b; 5c.

**7. Una breve conversazione**

1b; 2c; 3a; 4a; 5b; 6c; 7c; 8b.

**Comprensione scritta**

8. 1. F; 2. V ; 3. F; 4. F; 5. V; 6. F.

9. a.7; b. 8; c. 21; d. 30; e. 31.

10. **1b; 2a; 3b; 4c;**